



[1997 \(janvier - décembre\)](#) | [Des liens à explorer](#)

CamBioTec : la biotechnologie en réseau

par Deana Driver



**CamBioTec cherche à utiliser les biotechnologies pour améliorer la production agricole.
Son réseau réunit chercheurs et entrepreneurs d'Amérique latine et du Canada**

(Photo : D. Marchand, CRDI)

[Inoculant pour le sol](#)

[Examen des possibilités de partenariats commerciaux](#)

[Une fenêtre ouverte sur d'autres pays](#)

[John Cross](#), président de la firme [Philom Bios](#), de Saskatoon, s'est rendu au Mexique en juillet 1996 dans le cadre du projet CamBioTec, un réseau international qui favorise la collaboration en biotechnologie entre le Canada et l'Amérique latine. L'expérience "nous a permis d'entrer en contact avec d'autres entreprises qui pourraient devenir des partenaires sur le marché et de mieux connaître le Mexique," souligne-t-il. Nous n'en sommes pas encore à la signature d'une transaction lucrative, mais d'ici peu, les contacts établis l'an dernier devraient porter fruit.

La firme Philom Bios, qui emploie 39 personnes, a été créée en juillet 1996 pour concevoir, fabriquer et commercialiser des produits microbiens améliorant la productivité des plantes. Sa participation au réseau CamBioTec lui permettra sans doute d'établir de nouveaux marchés et de créer de nouveaux produits.

Inoculant pour le sol

La firme Philom Bios vend, entre autres, un inoculant pour le sol appelé Provide qui, selon John Cross,

permet aux fermiers de l'Ouest canadien de faire des profits additionnels de 12 \$ l'acre. Des produits comme celui-là, qui augmentent l'absorption du phosphate, pourraient aider les fermiers de l'Amérique du Sud étant donné la nature du sol et les pratiques culturales utilisées. Au Mexique, ces produits pourraient également servir à atténuer les problèmes de pollution "en réduisant les niveaux excessifs de phosphate dans le sol et en retardant l'écoulement des eaux phosphatées dans les cours d'eau," ajoute-t-il.

La firme Philom Bios concentre actuellement ses activités et ses ventes dans l'Ouest canadien et, avant de se lancer vers de nouveaux marchés, John Cross veut d'abord s'assurer que son entreprise a les ressources et les compétences nécessaires. Le réseau CamBioTec a aidé la Philom Bios à prendre contact avec des personnes intéressées, à effectuer des études de marché et à mieux faire connaître les marchés internationaux. "Quand nous serons prêts, nous ne partirons pas de zéro," déclare John Cross.

Examen des possibilités de partenariats commerciaux

La firme Philom Bios n'est qu'une des nombreuses entreprises canadiennes et latino-américaines qui ont bénéficié du réseau CamBioTec dans leur recherche de nouveaux partenariats commerciaux. Lancé en 1995 par le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), ce réseau de biotechnologie aide les entrepreneurs et les chercheurs des secteurs de l'agro-alimentaire et de la gestion de l'environnement à trouver des partenaires potentiels, des technologies prometteuses et des sources de financement.

Outre l'aide apportée à la Philom Bios, les rencontres du réseau CamBioTec l'an dernier ont permis aux chercheurs mexicains de faire connaissance avec des Nord-Américains qui pourraient un jour commercialiser leurs produits. Un des chercheurs présents travaillait à l'obtention de nouvelles souches de rhizobium, une bactérie qui aide les légumineuses comme les pois ou les lentilles à fixer l'azote contenu dans l'air. Un autre avait conçu une méthode pour augmenter la teneur en sucre d'une plante, afin de la rendre plus résistante au froid.

De son côté, la firme Philom Bios "connaît très bien les systèmes de mesure de l'efficacité sur le terrain" et pourrait aider les entreprises latino-américaines à démontrer l'efficacité d'un produit sur la ferme, déclare John Cross. "Nous connaissons également très bien la réglementation en Amérique du Nord et les questions de propriété intellectuelle ayant trait aux produits microbiens et à leur commercialisation."

Une fenêtre ouverte sur d'autres pays

"Le réseau CamBioTec est un lien extraordinaire entre les fournisseurs et les utilisateurs de la technologie. C'est une fenêtre ouverte sur d'autres pays que nous ne connaissons pas," ajoute-t-il. Le réseau CamBioTec permet aux entreprises comme Philom Bios de rencontrer des "personnes dynamiques" d'autres pays. "Il nous donne une certaine crédibilité, qui s'avère inestimable lors des toutes premières rencontres," conclut John Cross.

Deana Driver est rédactrice à Regina, en Saskatchewan.

Nota Bene

[CamBioTec : Un courtier international du savoir](#)

Personne-ressource:

John Cross, 318-111 Research Drive, Innovation Place, Saskatoon (Saskatchewan) S7N 3R3 Téléphone : (306) 668-8220; Télécopieur : (306) 975-1215; Courriel : <mailto:%20philom@innovplace.saskatoon.sk.ca>

D^r Javier Verástegui, coordonnateur du réseau CamBioTec au Canada, CamBioTec, 130, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1P 5G4 Téléphone : (613) 563-8849; Télécopieur : (613) 563-8850; Courriel : <mailto:%20javier@biotech.ca>

Des liens à explorer...

Autres articles du CRDI:

["Retour à la résistance. Une nouvelle technique de sélection végétale fait appel au passé"](#), par Kevin Conway.

["Le courtage du savoir : un emploi d'avenir?"](#), par Michael Smith.

["Assessing the Impacts of Agricultural Biotechnologies: Canadian-Latin American Perspectives"](#) (résumé français)

Autres ressources: (en anglais)

[CamBioTec : Biotechnology for Change](#)

[CamBioTec : Focal Point Mexico](#)

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

Copyright © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).



Le CRDI Explore

LA VOIX DE LA RECHERCHE DU SUD

Archives du CRDI Explore

Explore est publié par le Centre de recherches pour le développement international du Canada. Il informe ses lecteurs du monde entier des recherches soutenues par le CRDI et ses partenaires et présente des dossiers sur les grandes questions de développement

[Visiter le nouveau magazine Explore ...](#)

Articles diffusés de janvier à décembre 1997

- | | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 janvier | <i>Evaluation des politiques scientifiques de la Chine</i> par Patrick Kavanagh |
| 10 janvier | <i>Révolution verte à Tumkur (Karnataka), Inde</i> par Deepak Thapa |
| 17 janvier | <i>Récifs de corail jusqu'à votre aquarium : un marché durable?</i> par Patrik Hunt |
| 24 janvier | <i>Prévenir la cécité avec de l'ultrariz : un riz enrichi de vitamin A</i> par Keane Shore |
| 31 janvier | <i>Brésil face à la mondialisation : les deux faces du miracle économique</i>
par Pierre Beaudet |
| 7 février | <i>Femmes sous lois musulmanes : un réseau de solidarité, d'information et de recherche</i>
par Michel Groulx |
| 14 février | <i>Logiciel de gestion de la dette pour les pays francophones</i> par Antoine Raffoul |
| 21 février | <i>Arbre, une richesse polyvalente inestimable</i> par Jennifer Pepall |
| 28 février | <i>Pour sauver les Nations Unies : une taxe mondiale sur les transactions financières?</i>
par Stephen Dale |
| 7 mars | <i>Réformes fiscales pour protéger l'environnement au Mexique</i> par Steven Hunt |
| 14 mars | <i>Assises d'une Palestine démocratique : le programme en études des femmes à l'Université Birzeit</i> par Roula el-Raifi |
| 21 mars | <i>Egypte rurale en quête d'un environnement durable : quand la science se marie au savoir traditionnel</i> par Kirsteen MacLeod |
| 4 avril | <i>Epidémiologie entre les mains de la collectivité dans un Etat du Mexique</i>
par Louise Guénette |
| 11 avril | <i>Remplacer le bromure de méthyle : pour protéger la couche d'ozone</i>
par Jacinda Fairholm |
| 18 avril | <i>Communauté autochtone du grand Nord canadien à l'heure des télécommunications</i>
par Keane Shore |
| 25 avril | <i>Pour mieux loger les pauvres de Hanoi et de Ho Chi Minh-ville</i> par André Lachance |
| 2 mai | <i>Retour à la résistance : une nouvelle technique de sélection végétale fait appel au passé</i>
par Kevin Conway |
| 9 mai | <i>Issue à la pauvreté : les ressources de propriété collective au Bengale - Occidental</i>
par Richard Littlemore |
| 16 mai | <i>Contamination par le mercure en Amazonie</i> par Jennifer Pepall |

- 23 mai [SIDA en Ouganda : pourquoi ces comportements sexuels à risque élevé?](#)
par Anna Borzello
- 30 mai [Pour lutter contre la désertification : le captage de l'eau en Jordanie](#) par Leila Deeb
- 6 juin [Pharmacie populaire : TRAMIL, un réseau des Caraïbes pour valider les plantes médicinales](#) par Frank Campbell
- 13 juin [Reboiser le Sahel : recherche sur les semences forestières au Burkina Faso](#)
par Michel Groulx
- 20 juin [Protection de la biodiversité : vers un partage juste et équitable des ressources naturelles](#) par Keane Shore
- 27 juin [Projet Yucap : le développement économique dans la péninsule du Yucatán](#)
par Chris Hayes
- 4 juillet [Cartographie : Map Maker, un bon compagnon de route](#) par Curt Labond
- 11 juillet [Lutte contre le tabagisme : l'expérience canadienne](#) par Lauren Walker
- 18 juillet [Recherché : l'ennemi d'une herbe parasite](#) par Philip Fine
- 25 juillet [PAN Mongolie : entre l'aventure et l'exploit](#) par Geoff Long
- 1 août [Biodiversité : le Laos légifère](#) par Richard Littlemore
- 8 août [Prévenir la cécité avec de l'ultrariz : un riz enrichi de vitamin A](#) par Keane Shore
- 15 août [Femmes sous lois musulmanes : un réseau de solidarité, d'information et de recherche](#)
par Michel Groulx
- 22 août [Logiciel de gestion de la dette pour les pays francophones](#) par Antoine Raffoul
- 29 août [Pour sauver les Nations Unies : une taxe mondiale sur les transactions financières?](#)
par Stephen Dale
- 5 septembre [Sexisme et contrevérité dans l'économie mondiale : une main-d'oeuvre invisible](#)
par John Eberlee
- 12 septembre [Internationalisme canadien au XXIe siècle : un entretien avec Maurice Strong](#)
par Michael Smith
- 19 septembre [Acacia : pour partager le savoir des Africains!](#) par Michael Smith
- 23 septembre [Entretien avec Réal Lavergne](#)
- 26 septembre [Sierranet : pour une Sierra Leone branchée!](#) par Jennifer Pepall
- 3 octobre [Courtage du savoir : un emploi d'avenir?](#) par Michael Smith
- 10 octobre [CamBioTec : la biotechnologie en réseau](#) par Deana Driver
- 14 octobre [Conversation avec Robert Valantin](#)
- 17 octobre [Suivi de la pauvreté au Bangladesh : vers des programmes plus efficaces d'atténuation de la pauvreté](#) par John Eberlee
- 17 octobre [Marché mondial de la propriété intellectuelle : entretien avec Darrell Posey](#)
- 24 octobre [AGUILA : favoriser l'agriculture urbaine en Amérique latine](#) par Laurent Fontaine
- 31 octobre [Pour sortir les pauvres du monde de la faim : parfaire la production de cobayes au Pérou](#) par Katherine Morrow
- 7 novembre [Panneaux de nattes de bambou : un produit de remplacement du contreplaqué sans danger pour l'environnement](#) par Lionel Lumb
- 14 novembre [TEHIP : un tonique pour le régime de santé](#) par Kanina Holmes
- 21 novembre [Arme non toxique contre le paludisme](#) par Katherine Morrow
- 25 novembre [Comment vaincre la pénurie d'eau](#)
- 25 novembre [Huiles essentielles pour aider les paysans](#) par Gilles Drouin
- 28 novembre [SIDA et ses répercussions sur les femmes et les enfants au Kenya](#) par Kanina Holmes
- 5 décembre [Vers l'amélioration de la gestion des ressources naturelles au Pérou](#)
par Katherine Morrow
- 8 décembre [Lutte à finir contre la faim insoupçonnée](#)
- 12 décembre [Recette tout simple pour détecter les contaminants dans l'eau](#) par John Eberlee
et Jennifer Pepall
- 15 décembre [Pour une Afrique aux commandes](#)

- 19 décembre [*Méthylmercure : un risque non négligeable*](#) par André Lachance
- 22 décembre [*Comblant le fossé du savoir*](#)
- 22 décembre [*Modèle de développement imposé aux paysans : cause fondamentale du recul de la forêt au Vietnam*](#) par Rodolphe De Koninck
- 23 décembre [*Mur contre la malaria : entretien avec le docteur Christian Lengeler*](#)
par Christian Lengeler
- 31 décembre [*CRDI et les partenariats francophones \(1996 - 1997\)*](#)
-

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981 Ce magazine est répertorié dans l'Index des périodiques canadiens.

Copyright 2003 © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Octobre 2003

CamBioTec : Un courtier international du savoir

Le réseau CamBioTec dessert actuellement le Canada et cinq pays d'Amérique latine — l'Argentine, le Chili, la Colombie, Cuba et le Mexique — qui oeuvrent tous dans le secteur de la biotechnologie. Le réseau est constitué de centres de coordination dans chacun des pays participants. Ces centres font le lien avec les laboratoires, les entreprises et les instituts de recherche, organisent des séminaires à l'intention des cadres et des rencontres pour favoriser les partenariats, et aident à découvrir les marchés locaux et à repérer l'information technique. Le centre de coordination canadien est installé à l'Institut canadien de la biotechnologie à Ottawa et aide les organisations et les entreprises canadiennes à examiner les possibilités qu'offre le marché latino-américain de la biotechnologie.

Le réseau CamBioTec n'est pas seulement une entreprise commerciale. "Nous préconisons le développement durable dans le domaine de la biotechnologie," souligne Javier Verástegui, coordonnateur du réseau CamBioTec au Canada. En ce sens, le réseau CamBioTec se veut un instrument pour renforcer les politiques gouvernementales dans les pays en développement, étant donné que la plupart d'entre eux n'ont pas de réglementation en matière de biotechnologie. Le réseau CamBioTec appuie également des recherches visant à évaluer les conséquences sociales, économiques et environnementales des nouvelles applications de la biotechnologie en Amérique latine.

Deana Driver

Copyright © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).

[1997 \(janvier - décembre\)](#) | [Des liens à explorer](#)

Retour à la résistance. Une nouvelle technique de sélection végétale fait appel au passé

par Kevin Conway



L'Afrique pratique les techniques de sélection végétale

[Quatre objectifs... et un échec](#)
[Sans pesticides?](#)
[Santé et économies](#)

Chassez le naturel, il revient au galop. Le vieil adage semble se vérifier plus que jamais dans le domaine de la sélection de masse, une ancienne technique utilisée pour l'amélioration des plantes. Elle consiste à choisir dans une population donnée de plantes des individus présentant les meilleures caractéristiques, puis à les multiplier.

Cette technique a dominé la sélection des plantes pendant des millénaires, avant de tomber dans l'oubli jusqu'au début de ce siècle. Dès 1900, en effet, la science rendait justice aux expériences d'hybridation des pois commencées dès 1856 par un religieux autrichien, Gregor Mendel (1822-1884), dans le jardin de son monastère. Les techniques d'amélioration généalogique et de culture de lignées pures à haut rendement qui sont à l'origine de la révolution verte sont ainsi redevables à Mendel, qualifié de père de la génétique moderne, dont les travaux étaient toujours mal connus 35 ans après leur publication.

Quatre objectifs... et un échec

Le phytotechnicien [Raoul Robinson](#) croit que la ténacité avec laquelle l'amélioration généalogique a été adoptée dans le monde est largement responsable de la dépendance de l'agriculture moderne aux pesticides chimiques. *Toute sélection végétale poursuit quatre grands objectifs d'amélioration: de la production elle-même, de la qualité du produit, de la vocation agricole d'une région donnée, et de la résistance aux ravageurs et aux maladies*, rappelait le spécialiste en phytotechnie à l'occasion d'une récente réunion tenue au Centre de recherches pour le développement international (CRDI).

Les techniques modernes de sélection *ont atteint les trois premiers objectifs de façon spectaculaire*, commente Raoul Robinson. *C'est ce que démontre la très forte augmentation des rendements agricoles et le fait que la planète réussit encore à nourrir ses habitants dont le nombre ne cesse pourtant de croître.*

Les phytosélectionneurs ont cependant échoué lamentablement dans le dernier objectif. Dans certains cas, l'amélioration généalogique a abaissé le seuil de résistance aux ravageurs des cultures. *Cela explique le recours massif aux pesticides chimiques qui a suivi*, conclut le chercheur.

Sans pesticides?

Raoul Robinson soutient que, pour réduire la quantité des pesticides qui entrent dans notre chaîne alimentaire, il faut privilégier l'approche sélective adoptée par nos ancêtres. Il cite en exemple [le succès des travaux qu'il a lui-même menés récemment au Mexique](#). Grâce au soutien du CRDI, le phytotechnicien Robinson et une équipe de chercheurs du Collegio de Postgraduados, de Montecillos au Mexique, et de [l'Université de Guelph](#), au Canada, ont fait appel aux techniques de sélection de masse pour accroître considérablement le rendement des haricots noirs, une culture essentielle du pays. Cela, sans recourir aux pesticides.

Aujourd'hui, *le rendement de nos meilleures lignées dépassent désormais celui des lignées commerciales. Ces dernières ont nécessité une pulvérisation de pesticides, les nôtres non*, souligne Raoul Robinson. Sa technique de sélection, axée sur la recherche d'une résistance horizontale, se fonde sur la variabilité génétique présente dans les populations naturelles de haricots mexicains. (Une population naturelle n'est rien d'autre qu'une plante agricole génétiquement variée.)

Contrairement aux lignées pures, c'est-à-dire les cousins génétiquement uniformes, les individus d'une population naturelle présentent divers degrés de résistance aux parasites: certains individus, très exposés, sont condamnés à dépérir; une grande partie sont modérément vulnérables mais peuvent toujours produire des semences malgré une invasion de ravageurs; d'autres, enfin, offrent une très bonne résistance et tolère le parasitisme. Au moyen d'une sélection soignée, l'équipe a simplement aidé la nature en amenant la majorité des plants du côté des individus offrant une résistance plus vigoureuse.

Santé et économies

Les résultats de cette collaboration mexico-canadienne ont d'importantes conséquences pour les petits exploitants des pays du Sud. La raison est évidente. Les techniques de sélection qui réduisent le recours aux pesticides s'avèrent bénéfiques tant pour la santé des habitants que pour l'économie des collectivités, notamment dans les campagnes. L'utilisation intempestive des pesticides constitue certes une sérieuse menace à la santé des travailleurs agricoles; elle est aussi une source majeure de pollution des nappes d'eau.

La sélection de masse offre également des avantages à long terme encore plus significatifs pour toute la planète. Les petits exploitants ne sont-ils pas les dépositaires d'une grande partie de la diversité agricole de la Terre? Les techniques et les programmes de sélection qui encouragent les agriculteurs non seulement à préserver mais à mettre en valeur cette biodiversité servent à conserver le stock génétique de l'humanité.

C'est à ce réservoir que l'on puisera, selon toute vraisemblance, pour améliorer les cultures dont se nourrit l'humanité.

Kevin Conway est rédacteur principal au CRDI.

Nota Bene

[Sélection de populations naturelles et lutte aux ravageurs](#)

Personnes-ressources:

Raoul Robinson, 445, Provost Lane, Fergus, ON, Canada, N1M 2N3; tél.: (519) 843-2355; téléc.: (519) 837-0254; CÉ: <mailto:%20raoulrob@sentex.net>

Des liens à explorer...

Autres articles du CRDI:

[Une variété de haricot à résistance *horizontale*](#), par Doulas Powell

["Gestion intégrée ou comment ne plus dépendre des pesticides"](#), par David Mowbray

[Un maïs à rendement élevé pour les paysans du Burundi](#), par Andrew Ker et Dunstan Malithano

["Return to Resistance: Breeding Crops to Reduce Pesticide Dependence"](#) (en anglais)

["Action phytosanitaire intégrée et formation des femmes"](#)

Autres ressources:

[Raoul Robinson's Home Page](#) (en anglais)

[Breeding for Resistance: Stages](#) (en anglais)

[IPMnet](#) (en anglais)

[Références choisies sur les pesticides et la gestion intégrée des ravageurs](#)

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).



[1997 \(janvier - décembre\)](#) | [Des liens à explorer](#)

Le courtage du savoir : un emploi d'avenir?

par Michael Smith



**Le port de Concepcion au Chili.
Plusieurs villes côtières partagent les mêmes problèmes.
Comment peuvent-elles composer avec leurs problèmes de transport,
de tourisme et de gestion des déchets...**

(Photo : R.Charbonneau, CRDI)

[Surabondance d'information](#)
[À côté de la cible](#)
[L'initiative sur les villes côtières](#)
[Un catalyseur](#)

Les politiciens, comme la plupart d'entre nous, n'ont pas toujours les connaissances nécessaires pour prendre des décisions éclairées.

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), en collaboration avec la Fédération internationale des Instituts de hautes études, étudie présentement le rôle que pourrait avoir un courtier en connaissances : une sorte d'intermédiaire entre ceux qui utilisent le savoir et ceux qui le produisent.

[Geoffrey Oldham](#), un expert renommé en politiques scientifiques, a élaboré son concept au CRDI et a dévoilé son projet en juin dernier, à Toronto, dans un atelier de la conférence sur [Le savoir mondial 1997](#), parrainée par la Banque mondiale et le gouvernement canadien.

Surabondance d'information

Geoffrey Oldham explique que l'idée du courtage des connaissances est née à la suite d'entrevues avec des fonctionnaires de trois pays fort différents : l'Australie, le Canada et la Chine. Les entrevues, qui visaient à évaluer les besoins des décideurs, ont suscité inmanquablement les mêmes réponses : Presque tout le monde s'est dit submergé d'information, mais l'information, ce n'est pas la connaissance, souligne-t-il. Les personnes interviewées ont dit que l'information qu'elles recevaient devait être filtrée, digérée et transformée en connaissance.

Les décideurs estimaient aussi que la connaissance doit être pertinente et fiable. Pour plusieurs d'entre eux, explique Geoffrey Oldham, la source de la connaissance est aussi importante que la connaissance elle-même.

À côté de la cible

Aussi étonnant que cela puisse paraître, les chercheurs universitaires (source traditionnelle de beaucoup de connaissances) sont très souvent perçus comme étant à côté de la cible. Beaucoup de décideurs utiliseraient bien un intermédiaire capable de trouver les connaissances dont ils ont besoin, là où elles existent.

À l'atelier, Geoffrey Oldham et [Robert McLean](#), directeur exécutif de la [Fédération internationale des Instituts de hautes études](#), ont annoncé qu'après *Le savoir mondial 1997*, ils tiendraient des ateliers sur deux expériences visant à évaluer le concept du courtage de connaissances. Le premier traitera des problèmes des villes côtières et le deuxième étudiera les moyens d'améliorer les systèmes d'innovation.

L'initiative sur les villes côtières

Des centres urbains comme Montevideo et Buenos Aires participeront à l'initiative sur les villes côtières. Ces villes ont des problèmes semblables, souligne Robert McLean; elles doivent, par exemple, chercher à établir un équilibre entre les besoins dans les domaines du transport, du tourisme et de la gestion des déchets.

Le projet sur les systèmes d'innovation, auquel participent des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Argentine, de la Chine, de la Colombie, de la Suède et du Viêt Nam, traitera de sujets aussi variés que la réglementation, les mesures de l'innovation et les moyens de la favoriser au sein des entreprises.

D'autres projets pourraient traiter des politiques de santé, de la formation à distance, des nouveaux programmes énergétiques, des politiques sur le commerce, de la santé des femmes, de l'expansion des petites entreprises et des politiques en matière de culture et de communications, selon Robert McLean.

Un catalyseur

Pour nous, le courtier en connaissances doit jouer un rôle de catalyseur, ajoute-t-il. C'est en cela que son rôle diffère du rôle traditionnel du consultant, souligne Lynn Mytelka de la Commission des Nations Unies sur le commerce et le développement, une des panélistes de l'atelier.

Les consultants arrivent, ils font leur travail et retournent chez eux avec les connaissances, ajoute Lynn Mytelka. Le principal avantage du courtage des connaissances est de créer une interaction continue entre les producteurs et les utilisateurs de la connaissance, en d'autres mots, une relation de confiance.

Michael Smith est un rédacteur scientifique de Toronto, au Canada.

Geoffrey Oldham, Science Policy Research Unit, University of Sussex, Mantell Building, Falmouth, Brighton, BN1 9RF, U.K. Tél.: (44-1273) 686-758 Téléc.: (44-1273) 685-865 Courriel: <mailto:%20G.Oldham@btinternet.com>

Robert McLean, Directeur exécutif de la Fédération internationale des Instituts de hautes études, 39, avenue Spadina, Toronto (Ontario) M5R 2S9, Canada. Tél.: (416) 926-7570 Téléc.: (416) 926-9481 Courriel : <mailto:%20rmclean@ifias.ca>

Brent Herbert-Copley, Centre de recherches pour le développement international, BP 8500, Ottawa (Ontario) K1G 3H9 Canada. Tél.: (613) 236-6163, poste 2322 Téléc.: (613) 567-7749 Courriel : <mailto:%20bherbert@idrc.ca>

Des liens à explorer...

Autres articles du CRDI:

["L'internationalisme canadien au XXI^e siècle : un entretien avec Maurice Strong"](#), par Michael Smith

["Politiques publiques : une rencontre entre chercheurs et décideurs ?"](#), par David Glover

["Une évaluation des politiques scientifiques de la Chine"](#), par Patrick Kavanagh.

["En prise sur le monde : Priorités de l'internationalisme canadien au XXI^e siècle"](#)

["Technologies de l'information et de la communication au service du développement"](#)

["Making a difference : Measuring the impact of information on development"](#) (résumé français)

Autres ressources: (en anglais)

[Knowledge Brokering Home Page](#)

[IFIAS Coastal Resources Management Programme Publications](#)

[IFIAS Proposed Programme on Renovating the International System of Science](#)

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

